

# SINAIS DE AFETO



2

DISTRITO MANGA

suu Morishita

# PERSONAGENS

## ITSUOMI

ESTUDANTE NA MESMA UNIVERSIDADE QUE A YUKI, MAS UNS ANOS MAIS VELHO. FAZ PARTE DO CLUBE DE ESTUDOS INTERNACIONAIS E TRABALHA EM PART-TIME NUM BAR. VIAJA MUITAS VEZES DE MOCHILA ÀS COSTAS PARA O ESTRANGEIRO.



## YUKI

ESTUDANTE UNIVERSITÁRIA QUE NASCEU SURDA. ESTÁ ENCANTADA COM O ITSUOMI POR TER SIDO A PRIMEIRA PESSOA QUE, DESDE QUE SE CONHECERAM, A TRATA COMO QUALQUER OUTRA PESSOA.



## RIN

AMIGA DA YUKI E PERTENCE AO MESMO CLUBE QUE O ITSUOMI. TEM SENTIMENTOS PELO KYOUIYA.



## OUSHI

AMIGO DE INFÂNCIA DA YUKI. SABE FALAR EM LÍNGUA GESTUAL E ESTÁ SEMPRE PREOCUPADO COM A YUKI.



## KYOUIYA

PRIMO DO ITSUOMI E DONO DO BAR ONDE O ITSUOMI TRABALHA EM PART-TIME.



## EMMA, SHIN

COLEGAS DO SECUNDÁRIO DO ITSUOMI.

# HISTÓRIA

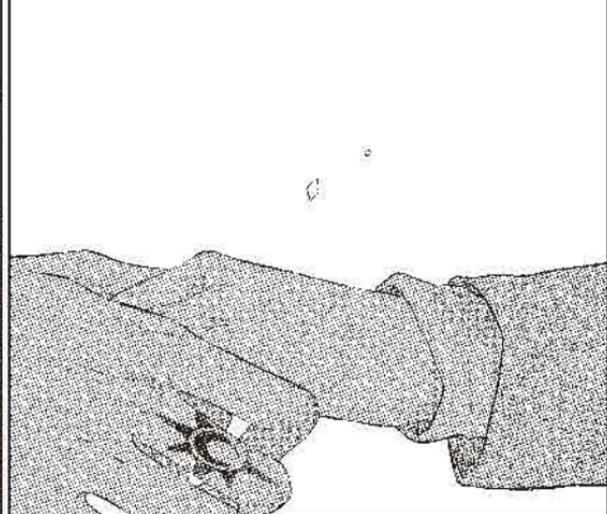
SURDA DESDE QUE NASCEU, YUKI É UMA ESTUDANTE UNIVERSITÁRIA QUE VIVE O SEU DIA A DIA COM UM APARELHO AUDITIVO.

UM DIA, QUANDO UM TURISTA LHE PERGUNTA DIREÇÕES NO COMBOIO, E SEM SABER COMO RESPONDER, É SALVA PELO ITSUOMI, ESTUDANTE NA MESMA UNIVERSIDADE. ITSUOMI COMUNICA COM YUKI SEM QUALQUER ESTRANHEZA, O QUE A DEIXA ENCANTADA. TODAS AS VEZES QUE SE ENCONTRAM, YUKI APERCEBE-SE DOS SEUS SENTIMENTOS, E DE QUE SE APAIXONOU POR ELE. TOMOU A DECISÃO DE DAR O SEU MELHOR POR ESTE AMOR. DEPOIS DE O ITSUOMI A CHAMAR À LAVANDARIA ONDE SE ENCONTRAVA, PASSAM ALGUM TEMPO SOZINHOS, TORNANDO-SE EVIDENTE QUE ESTÃO CADA VEZ MAIS PRÓXIMOS UM DO OUTRO.



SINAL.5

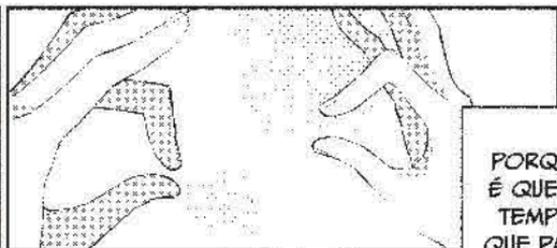
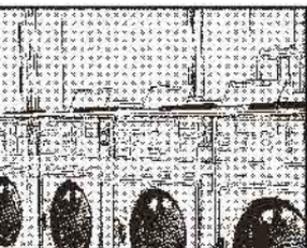
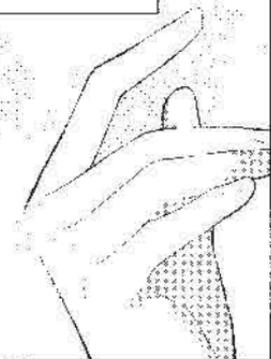
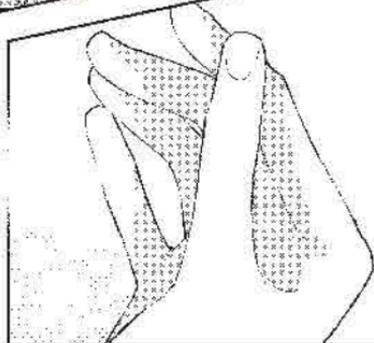
SOMEONE IS THINKING  
OF SOMEONE







ACHO QUE  
ELE QUER ESTAR  
COMIGO MAIS UM  
BOCADINHO.



PORQUE  
É QUE O  
TEMPO  
QUE PAS-  
SAMOS...



ONDE  
MORAS?

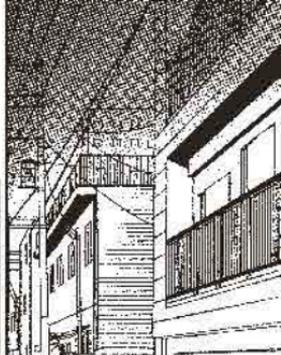
É NA BOA.  
EU LEVO-TE  
A CASA.

... JUNTOS  
É SEMPRE  
TÃO CURTO?



NÃO TE DEIXES LEVAR.

ELE PUXOU-ME PARA O INTERIOR DO PASSEIO.



E ESTEJA NA PALMA DA SUA MÃO...

MESMO QUE EU ME DEIXE LEVAR...

NÃO ME DEIXO LEVAR?

AH PELOS CARROS... ERA O QUE ELE QUERIA DIZER.



PERGUNTO-ME SE TODAS AS PESSOAS QUE CONVIVEM COM O ITSUOMI SE APAIXONAM POR ELE.



ELE FAZ-ME SENTIR SEGURA.





ACABO  
SEMPRE  
POR  
PENSAR  
NO  
MESMO.

NO OUTRO DIA,  
A RAPARIGA QUE VEIO  
AO BAR É TUA NAMORADA?



QUEM?

OS DOIS ESTAVAM  
BÊBEDOS, E O RAPAZ  
QUE VEIO TINHA  
OCULOS DE SOL.

AH,  
ELES.



É TÃO DIFÍCIL  
OLHAR OLHOS  
NOS OLHOS  
NESTAS  
SITUAÇÕES.

NÃO TENHO  
CORAGEM.



O SEU  
TOQUE...  
É GENTIL...



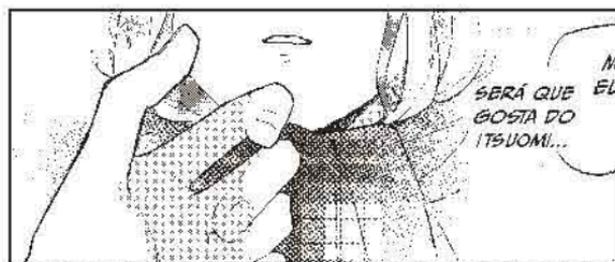


AMIGA...

EU NÃO  
TENHO  
NAMORADA.

A...MA  
É APENAS  
UMA AMIGA.

SERÁ  
«EMMA»?



MAS  
ELA...  
SERÁ QUE  
GOSTA DO  
ITSUOMI...

FICO MAIS  
ALIVIA-  
DA,  
POR  
LHE TER  
PER-  
GUNTA-  
DO.



E TU,  
YUKI?

O QUÊ?





O RAPAZ DA FACULDADE QUE FALOU CONTIGO POR LÍNGUA GESTUAL.

TENS, OU NÃO TENS?

YUKI

NÃO, NÃO, ELE É MEU AMIGO DE INFÂNCIA.

YUKI

NUNCA ESTIVEMOS NA MESMA ESCOLA, MAS VIEMOS PARA A MESMA UNIVERSIDADE.

SORRI

☺

NAQUELE DIA...

ELE ESTAVA A OBSERVAR-NOS.



ESTOU  
A VER.

A IRMÃ MAIS VELHA DO OUSHI  
ESTUDOU LÍNGUA GESTUAL,  
E, NATURALMENTE,  
ELE TAMBÉM APRENDEU.



ENCARA  
L  
?

QUASE NUNCA ESTAMOS  
JUNTOS.

SE BEM  
QUE AGORA  
VEJO-O MAIS  
VEZES.



LÁ ESTÁ  
ELE A  
MUDAR DE  
ASSUNTO!

VAMOS  
FALAR DE  
OUTRA  
COISA.

ESTÁ  
OUTRA  
VEZ A  
NEVAR.

\*M.T. - YUKINKO: REFERÊNCIA A UM CONTO YOKAI JAPONÊS SOBRE UMA MULHER DA NEVE QUE, PARA ATRAIR OS VIAJANTES E FAZÊ-LOS CAIR NOS SEUS ENCANTOS, USA UMA CRIANÇA COMO ISCO.



\*M.T. - YUKI SIGNIFICA «NEVE» EM JAPONÊS, DANDO A ENTENDER QUE O ITSUOMI PODERIA ESTAR A FALAR DA YUKI.





Yuki está determinada em aproximar-se de Itsuomi, mas não deixa de se questionar:

«Porque é que o tempo que passamos juntos é sempre tão curto?»

Depois de se debater com os seus sentimentos por Itsuomi, Yuki decide escolher o amor. Uma conversa íntima entre os dois, numa lavandaria, enquanto observam a neve a cair lá fora, abre o caminho para uma relação mais profunda. Mas o progresso é lento e Yuki sente que o mundo em que Itsuomi se move é intimidante... Como será que vão conseguir continuar a comunicar um com o outro quando Itsuomi está sempre a entrar e a sair da vida de Yuki?



KODANSHA



Deve ser lido  
da direita  
para a  
esquerda

 penguinlivros //  boldreads  
 districomangaptg

 [amazon.com](#)  
 [barnesandnoble.com](#)  
 [indiebound.com](#)



Penguin  
Random House  
Grupo Editorial

[www.penguin.com/pt](http://www.penguin.com/pt)

ISBN: 978-989-683-399-3



9 789895 833993